

# ЛЮТЕРАНСКИЕ ВЕСТИ



№ 3 (235)

Март 2020

ГАЗЕТА СОЮЗА ЕВАНГЕЛИЧЕСКО-ЛЮТЕРАНСКИХ ЦЕРКВЕЙ

[www.elkras.ru](http://www.elkras.ru)



... тетья одной из участниц встречи три раза в день сажала детей за полностью сервированный стол и давала им «имитацию еды», приготовленной из блокадного хлеба, горчицы, коры, лаврового листа, опилок, клея, кожи... и это помогло выжить...

Дети блокады рассказывают с. 4



В сентябре 2019 года Архиепископ Урмас Виилма обратился с официальным письмом на имя Архиепископа Дитриха Брауэра, в котором он просил ЕЛЦ ЕР принять в свой состав эстонскую общину в г. Печоры...

Община в Печорах вошла в состав ЕЛЦ ЕР с. 4



В 2020 году община Саратова будет праздновать 250-летний юбилей с момента первого упоминания о ней в летописях. К сожалению, до сих пор музыкальные произведения в церкви исполняются на электронном пианино, поскольку у собора нет своего органа...

Сбор средств на орган с. 5

О ПАМЯТЬ

## Мемуары первого Архиепископа ЕЛЦ вышли на русском языке

**САНКТ-ПЕТЕРБУРГ.** 2 февраля после воскресного богослужения в кафедральном соборе свв. Петра и Павла состоялась презентация книги «Возрождение Евангелическо-Лютеранской Церкви в России», в которой опубликованы воспоминания первого Архиепископа Евангелическо-Лютеранской Церкви в России, на Украине, в Казахстане и Средней Азии (ЕЛЦ) д-ра Георга Кречмара (1925–2009). Книга вышла в Москве в конце 2019 года.

Представил книгу Ханс Шван, который в последние годы жизни Георга Кречмара записал его воспоминания и затем стал координатором их издания на русском языке. Ханс Шван работал с 2001 по 2006 год в качестве главного управляющего ЕЛЦ в Петербурге, большую часть этого времени – вместе с первым Архиепископом.

На немецком языке эти мемуары были опубликованы в 2019 году в Эрлангене (Германия) в ежегоднике Союза Мартина Лютера.

Основная часть книги посвящена возрождению Евангелическо-Лютеранской

Церкви, консолидации лютеранских общин и созданию церковных структур на территории бывшего СССР во времена Перестройки и после нее.

Но начинается она с небольшого исторического экскурса в глубь веков, в котором рассказывается о корнях лютеранства в России начиная с XVI века, о создании лютеранской Церкви в Российской империи и об ее уничтожении в XX веке.

На презентации присутствовали прихожане собора, а также гости из музейного и академического сообщества, профессиональная деятельность которых связана с темой лютеранства. Все пришедшие получили в подарок экземпляр книги с факсимиле Георга Кречмара.

На встрече были зачитаны отрывки из мемуаров, которые сопровождался показом слайдов с архивными фотографиями.

Продолжение на с. 2



О НОВОСТИ

## Лед тронулся



Слева направо: епископ Александр Шайерманн, викарий Рустем Нафиков, пропст Брэнд Бюркле

Брэнд Бюркле

**Владивосток.** Лед тронулся... Конечно, не в буквальном смысле. Напротив, во Владивостоке это были самые холодные дни года. Но погода не стала помехой для мужчин общины св. Павла, которые собрались на небольшой семинар под таким названием. Он прошел 7–8 февраля на базе «Жемчужина» в Шаморе – курортном районе города Владивостока.

Пропст Брэнд Бюркле и прихожане Геннадий Дмитриев и Эдуард Мищенко совместными усилиями провели это мероприятие, целью которого было духовно укрепить друг друга и дать старт мужскому служению в пропстве.

Участники семинара размышляли о новых началах в собственной жизни и в жизни общины, а также о их связи с прошлым. Библейская основой для темы мероприятия были тексты разных евангелистов

Продолжение на с. 3

О ПОЭЗИЯ

### Монолог Иуды

Михаил Квилдизе (р. 1925)  
(Перевод Евгения Евтушенко)

На горных склонах ветер звезды пас,  
И молвил нам Учитель с болью скрытой:  
«Петух три раза не успеет вскрикнуть,  
Я буду предан кем-нибудь из вас».  
Мешал Учитель в очаге золу,  
Мы не могли сказать в ответ ни слова,  
Как будто сразу вся мирская злоба  
Подседа с краю к нашему столу.  
Учитель нас улыбкою согрел,  
Но в ней печаль сквозила сокровенна,  
И постепенно, будто бы измена,  
Крик петуха за окнами созрел.  
Молчали мы и горные вершины,  
Срок истекал, сквозь тучи свет проник,  
И первый крик раздался петушиный,  
Как совести моей предсмертный крик.  
Швырялся ветер тучами, как пеной,  
Так, что разверзлось небо, накренься,  
И крик второй раздался над Вселенной,  
Но не было предателей меж нас.  
Так, неужели, ты ошибся, пастырь,  
Учитель, ясновидец и пророк?  
Святыня рухнет, разобьется насмерть,  
Когда слова не сбудутся в свой срок.  
Предательство без низкого расчета  
Возможно ли? Ответа Бог не даст,  
Но Бог умрет навеки, если кто-то  
По предсказанью Бога не предаст.  
И я решил встать над собой и веком,  
Лобзаньем лживым осквернив уста,  
Пожертвовать Иисусом-человеком,  
Спасая этим Господа Христа.  
Скорей, скорей, ночь шла уже на убыль,  
И в этой окровавленной ночи  
Поцеловал Учителя я в губы,  
Чтобы его узнали палачи.



Леонид Андреев «Иуда Искариот»

«Мемуары первого Архиепископа ЕЛЦ вышли на русском языке». Продолжение. Начало на с. 1

Одновременно в церковном зале собора свв. Петра и Павла, где служил первый Архиепископ

ЕЛЦ, открылась небольшая экспозиция, посвященная памяти Георга Кречмара, о десятилетиях со дня

кончины которого вспоминали в ноябре 2019 года. На ней представлены документы, фотографии, подарки.

Книга «Возрождение Евангелическо-Лютеранской Церкви в России», посвященная 30-летию начала служения автора в ЕЛЦ, выпущена небольшим тиражом – 1000 экземпляров и предназначена, в первую очередь, для читателей из общин Союза ЕЛЦ. Книгу можно приобрести в Москве – на вахте кафедрального собора свв. Петра и Павла (Старосадский переулок 7/10). А также небольшое количество экземпляров и в Петербурге – на вахте кафедрального собора свв. Петра и Павла (Невский 22-24). ■



Организатор презентации Ханс Шван с гостями мероприятия



На презентации были зачитаны отрывки из мемуаров, которые сопровождался показом слайдов с архивными фотографиями...

Сообщение Канцелярии Архиепископа

«ЛЮТЕРАНСКИЕ ВЕСТИ». Газета Союза ЕЛЦ

Выходит ежемесячно.

Издается по поручению Централизованной религиозной организации «Евангелическо-Лютеранская Церковь России»

Редактор: Елена Дякина

Корреспонденты:

Брэнд Бюркле (Москва)  
Владимир Лизунов (Тбилиси)  
Марта Шмидке (Санкт-Петербург)  
Надежда Шнайдер (Санкт-Петербург)

Макет: Юлия Другова

Мнение редакции может не совпадать с точкой зрения автора

Отпечатано в ООО «АКЦЕНТ типография», Россия, Санкт-Петербург

Тираж 999 экземпляров.

Подписан в печать 18.03.2020

Издатели благодарны Всемирной Лютеранской Федерации за предоставленную поддержку

Адрес редакции:

«Лютеранские вести», Россия, 191186, Санкт-Петербург, Невский пр., д. 22–24

Тел.: (812) 571-94-17

Факс: (812) 310-26-65

E-mail: medien@elkras.ru, bote@elkras.ru

Отрывок из книги Георга Кречмара «Возрождение Евангелическо-Лютеранской Церкви в России»

### 1. Ситуация Церкви в начале моего служения в 1989 году

#### 1.1 Лютеранские общины в России с 1576 по 1988 год

##### 1.1.1 Первые лютеране в России

Можно выделить три исторических и культурных корня лютеранства в России, история которого прослеживается уже с XVI века. Вначале лютеранами были в основном купцы, офицеры, ремесленники и врачи на службе у царя, за тем к ним добавились ученые разных факультетов. Общины, образовавшиеся позже из групп пленных и ссыльных в Сибири, также входят в эту первую категорию.

Самая старая лютеранская община России – это община св. Михаила, созданная в 1576 году немецкими переселенцами в Москве. Ее церковь была разрушена во время волны репрессий 1930-х годов. От нее сохранились только кафедра, орган и алтарь. Сейчас, в 2005 году, орган находится в нашей московской церкви свв. Петра и Павла, отпраздновавшей свое 100-летие.

Община св. Михаила, как и другие общины, образовавшиеся с середины XVI века в других городах Российской империи, вначале опиралась на церковные уставы, привезенные пасторами из их родных стран. Они приехали из разных регионов Германии, в том числе из Гамбурга, Померании, Данцига (Гданьска), а также из Тюрингии и Вестфалии.

Иногда они сначала работали учителями в немецких школах в России, а затем, когда община избирала их для служения, отправлялись в Германию, чтобы там их ординировали.

Очень быстро немцев стали устойчиво отождествлять с лютеранами. Быть немцем означает быть лютеранином, хотя, если пользоваться немецким словоупотреблением, с XVIII века следовало бы использовать более широкий термин «евангелический христианин», так как и реформатские общины в России, изначально совершенно независимые, позже встроились в создаваемую единую лютеранскую Церковь, не утратив при этом своих профессиональных особенностей. Лишь меннониты остались вне ее. Но фактически именно они в XIX веке были гораздо более «немецкими» в национальном смысле, чем будущая Евангелическо-Лютеранская Церковь в России, в которую входили также финны, латыши, эстонцы, шведы и представители иных языковых групп; в наше время список народов стал еще шире. Но ядро ее всё-таки носило немецкий характер, причем и в национальном смысле. Немецкий был обычным языком церкви – на богослужении, конечно, в каждой общине использовались языки прихожан. Хотя и вне этой церкви немецкий временно был языком международного общения в Восточной Европе.

Благодаря приехавшим в Россию иностранцам тут стали возникать общины городского типа – вероятно, они появились во всех крупных городах царской империи. На восточной границе они порою вырастали в среде

военных: офицеры-лютеране привозили пасторов, которые затем начинали опекать и гражданское население окрестных мест; так оно происходило, например, в Оренбурге на юге Урала или в Ташкенте в Туркестанском губернаторстве. Общины росли на протяжении всего XIX века, временем расцвета церковного строительства стал конец XIX и начало XX века.



Пастор Иоганн Готфрид Грегориус (1631–1675). В 1662–1669 гг. служил пастором в приходе св. Михаила в Москве; в 1670–1675 гг. – в приходе свв. Петра и Павла. Учитель. Один из организаторов и режиссеров первого придворного театра в России. (Иллюстрация из книги)

В начале XVIII века Пётр Великий расширил границы России до Балтийского моря и до Финского залива. Благодаря этому к империи были присоединены территории с лютеранским населением. Это можно назвать вторым истоком лютеранства в России. Конечно, в число этих лютеран входили и немецкие помещики в новых балтийских провинциях. Они жили в стране почти 500 лет, так что их никак нельзя назвать новоприбывшими. Это способствовало тому, что лютеран отождествляли с немцами. Но лютеранство было распространено и в той части Карелии, которой ранее владели шведы, а также в Ингрии к востоку от Нарвы и в районе устья Невы. Еще в XVI веке эта область стала шведской, там поселилось много финнов. Царь Пётр перенес свою новую столицу именно в ту область, которая была заселена прежде всего финнами-лютеранами. Самая древняя церковь тут была лютеранской, причем ее основали шведы.

Что же касается Прибалтики, тамошние элиты и лютеранская Церковь сохранили за собой старые привилегии и получили новые. Здесь четкий церковный устав

и определенный чин богослужения уже были частью существовавшего сословного устройства, что резко отличалось от условия жизни тогда еще немногочисленных городских общин внутри России. Тут были общины в поместьях немецких дворян, в городах, а также латышские и эстонские сельские общины. Во время Северной войны царь Пётр взял в жены латышку из лютеранской семьи – она стала императрицей Екатериной I.

При разделах Польши в 1772, 1793 и 1795 годах появились новые области, на территориях которых находилось много лютеранских и реформатских общин; позже они образовали Курляндскую губернию с губернским городом Митавой (ныне Елгава). Сюда добавились крупные общины Вильны и Гродно, которым ныне вернули старые храмы.

Третий фактор возникновения лютеранской церкви в России начал действовать позже остальных. Сегодня создается впечатление, что он оказался наиболее влиятельным. Это – немецкие колонисты, заселившие берега Волги, а позже пришедшие к Чёрному морю, на Вольгу и на Кавказ. Екатерина Великая, а позже Александр I приглашали поселенцев на южные земли, отвоеванные у турок<sup>1</sup>, в пограничные районы, соседствовавшие с населенными киргизами и калмыками землями на Волге. Позже надобность приглашать поселенцев отпала. Возникли крестьянские селения, строго разделенные по конфессиям, с четко

<sup>1</sup> Уже на второй год своего правления, 22 июля 1763 года, царица Екатерина II (1729–1796) издает знаменитый манифест, распространяемый ее агентами в Западной Европе, который приглашает иностранцев, прежде всего лютеран из Германии, переселяться в Россию. За два года приезжает 27 тысяч переселенцев из немецких земель, истощенных Семилетней войной (1757–1763), – огромное для того времени число. Уже в 1764 году специальный закон дает колонистам особый статус. Вследствие подобного указа царя Александра I (1777–1825) в 1804 году немецкие колонисты селятся еще и вокруг Одессы, в Крыму, в Херсоне и Екатеринославе (ныне Днепрпетровск/Днепр). В 1818 году швабы селятся на Кавказе, где они занимаются, прежде всего, виноделием и выращиванием фруктов. Эти общины, находящиеся под опекой старшего пастора Иоганна Бернхарда Зальтета (1792–1830), получают особый статус и только спустя 110 лет, на II Генеральном синоде 1928 года в Москве, включаются в состав общей Церкви.

установленными привилегиями и большой (по российским меркам) свободой самоуправления. Немалую часть новых поселенцев составили меннониты, которых не признавали в Германии, около четверти колонистов были католиками, остальные образовали евангелические деревни. Они поддерживали взаимные контакты, но в значительной мере оставались изолированными от окружения, в том числе и от православных русских. Наладить духовную опеку для колонистов удалось далеко не сразу. Несколько пасторов прибыли сюда еще вместе с переселенцами, позже сюда прибыли посланцы, например, Базельской миссии или из Сарепты, гернгутерского поселения на Волге. Многие из поселенцев привезли с родины пиетистское благочестие, зачастую апокалиптического толка. Движение пробуждения в середине XIX века углубило эти характерные черты. Немецкие колонии отличались от городских общин, а также от общин Прибалтики. Все эти группы, включая их духовенство, практически не контактировали одна с другой<sup>2</sup>. У городских общин, общин Прибалтики и Поволжья существовали совершенно разные виды благочестия. Позже они пользовались разными сборниками гимнов. И в Прибалтике, и у колонистов появилась в буквальном смысле народная лютеранская Церковь, хоть и с местными особенностями.

<sup>2</sup> Только в 1816–1819 годы Граве издавал в Риге «Журнал для протестантских проповедников, преимущественно в Российской империи» (Magazin für protestantische Prediger, vornehmlich im Russischen Reich). С 1838 года по инициативе епископа Карла Кристиана Ульмана (1793–1871) стали регулярно (по шесть выпусков в год, до 1915 года) выходить «Сообщения и известия для протестантских проповедников в Российской Империи» (Mitteilungen und Nachrichten für protestantische Prediger im Russischen Reich), которые стремились поддерживать контакты между лютеранскими пасторами посредством сообщений, в том числе из-за границы.



Церковь св. Михаила в Москве, 1643 год. Приход св. Михаила впервые упоминается в 1576 году. Он считается старейшим лютеранским приходом России. В XVI веке церковь находилась в Земляном городе. В 1643 году на Гороховом поле была построена новая церковь. Закрыта в 1929 году, перестроена в заводской цех. (Иллюстрация из книги)

## «Лед тронулся». Продолжение. Начало на с. 1

о начале земного служения Иисуса. Занятия проходили в форме дискуссии с модераторами – Брэдом Бюркле и Геннадием Дмитриевым. Также участники совместно проводили время на свежем воздухе и, конечно, молились и пели.

«Лед» братского служения церкви действительно тронулся, так как участники возвращались домой с новыми силами, с новыми идеями для развития общины, с новым знанием о Библии и друг о друге. И раз лед тронулся, значит стоит двигаться дальше. Пусть мужские встречи не будут происходить очень часто, тем не менее эффект для укрепления общины может оказаться достаточно мощным, как океанский ледокол, который способен пробивать новые направления и пути развития Церкви.

В этом семинаре принял участие и викарий Рустем Нафиков из Уфы. С 31 января этого года он находится на практике в общине св. Павла и будет получать новый опыт служения под руководством своего ментора Брэда Бюркле.

Для общины в настоящее время наступил переходный этап. Пастор Манфред Брокманн, который уже в течение 27 лет служил пастором общины св. Павла, заслужил настоящий отдых. В связи с этим со 2 февраля решением руководства Церкви пастор Брокманн освобожден от ответственности в духовных вопросах.

Но, по собственному предложению, пастор Манфред Брокманн продолжит заниматься узким, но весьма важным аспектом миссии общины – культурной работой. Под этим подразумевается проведение музыкальных вечеров, органичных концертов, занятия с церковным хором. Организация духовной работы в общине возложена на пропста Дальнего Востока Брэда Бюркле.

Епископ Евангелическо-Лютеранской Церкви Урала, Сибири и Дальнего Востока Александр Шайерманн в этот непростой для общины Владивостока этап жизни также оказывает поддержку своим личным общением с паствой и присутствием на двух воскресных богослужениях, в том числе 16 февраля, когда на Отчетно-выборном собрании был избран новый Совет общины. ■



На семинаре «Лед тронулся»

## О ЮБИЛЕЙ

## От имени всего хора



Наталья Чаганова

Владимир Лизунов

2 февраля руководитель хора «Глория» церкви Примирения в Тбилиси Наталья Чаганова отпраздновала свой 70-летний юбилей. 15 февраля в церкви Примирения прошел концерт классической музыки, посвященный этому событию. На нем выступили хор «Глория» и студенты Тбилисской государственной консерватории.

От имени всех участников хора я хочу от всего сердца поздравить нашу дорогую Наталью Чаганова с юбилейной датой! Уже более 16 лет я являюсь прихожанином церкви Примирения города Тбилиси и 12 из них пою в нашем прекрасном хоре «Глория». Когда я впервые пришел на прослушивание, то подумал, что никогда не смогу петь так хорошо, как все остальные. Я полагал, что делаю всё неправильно, но Наталья всегда поддерживала меня и постоянно ободряла, уверяя, что у меня всё хорошо получается, и я, конечно, старался изо всех сил.

С каждым годом я ощущаю всё сильнее, что хор имеет большое значение в моей жизни. Я приходил теперь не только петь – хор стал

для меня второй семьей, настоящей жизненной необходимостью, которая давала мне возможность в полной мере ощутить атмосферу единства, созданного неиссякаемой энергией и талантом опытного педагога – руководителя хора, заслуженной артистки Грузии Натальи Чаганова.

Единство душ, восхваляющих Господа, – разве это может кого-то оставить равнодушным? Хочу отметить, что Наталья Чаганова все эти годы каким-то невероятным образом удается не только создавать и поддерживать идеальный порядок в группе, но и добиваться профессионализма от тех участников, которые не имеют специального музыкального или вокального образования.

Энтузиазм, огромная энергия и любовь к музыке помогают ей творить из неопытных дилетантов почти профессиональных певцов, которые за короткое время не только постигают азы музыкального искусства, но могут совсем неплохо петь и развивают в себе уникальную способность чувствовать музыку.

И я думаю, что многочисленные выступления хора «Глория» за пределами нашей церкви, в том числе, участие в экуменических богослужениях, ярко подтверждают мое мнение о высоком профессионализме нашего руководителя, которая смогла создать такой великолепный музыкальный коллектив.

От всего сердца поздравляем Вас, дорогая Наталья! Мы хотим выразить Вам огромную благодарность за то, что мы все стали частью одной большой семьи под названием «хор Глория»; за то, что мы есть, что мы поем, растем духовно и развиваемся творчески. Мы желаем Вам крепкого здоровья, удачи, неиссякаемой энергии, успехов, целеустремленности, уверенности и стойкости духа. Пусть Ваше творчество всегда дарит Вам чувство полной самореализации!

Пусть каждый день Вашей жизни будет наполнен яркими красками счастья! Пусть Господь хранит Вас на жизненном пути и дарует новые силы в Вашем дальнейшем служении! ■



Хор «Глория» в церкви Примирения. Наталья Чаганова – шестая слева в нижнем ряду

## О ОБРАЗОВАНИЕ

## «Реформация и реформации»

**Нур-Султан.** «Реформация и реформации» – такой была тема очередного образовательного семинара для пасторов, диаконов, проповедников Евангелическо-Лютеранской Церкви в Республике Казахстан, прошедшего с 29 по 31 января.

Курс читал ректор Теологической семинарии ЕЛЦ, д-р теологии Антон Тихомиров. На занятиях шла речь о мистиках-богословах Бернард Клервоском и Иоганне Таулере, о Мартине Лютере и Реформации, о крестьянской войне в Германии, о радикальной Реформации, связанной с именами Ульриха Цвингли и Жана Кальвина, и о художниках Альбрехте Дюрере, Лукасе Кранахе и их работах как визуальной проповеди.

Всякий раз, слушая курс этого преподавателя, участники семинара открывают для себя что-то особенное, новое и интересное.

Семинар сопровождали утренние и вечерние молитвы и богослужение с Причастием. ■

По материалам сайта [www.elcrk.kz](http://www.elcrk.kz)

Д-р Антон Тихомиров и участники семинара

## Как стать учеником

**Брюховичи.** «Многие из нас, членов лютеранских общин Украины, хотят нести слово Господа к ближнему, но не знают, как это делать. Тому, как решить эту проблему, и учили нас братья из США. Мы очень интенсивно учились тому, что и как надо распространять своим служением ученичества, как это было еще с учениками Христа», – поделился своим впечатлением от участия в лютеранской конференции для мужчин Владислав Рогович из Киева.

2–5 февраля в помещении Василианского института философско-богословских исследований им. митрополита Иосифа В. Рутского в пос. Брюховичи

под г. Львовом прошла первая за много лет мужская конференция Немецкой Евангелическо-Лютеранской Церкви Украины (НЕЛЦУ). Она была организована в партнерстве с Восточно-Европейской Миссионерской сетью (ВЕМС).

Участниками конференции стал 21 представитель из общин НЕЛЦУ в Киеве, Харькове, Одессе, Полтаве, Бердянске, Шостке и Петролинском.

Главным спикером конференции был Майкл Винд, исполнительный директор служений лютеранской церкви «Благодать» в г. Дестине (Флорида, США), которая входит в состав Лютеранской Церкви Миссури Синод. Его мате-

риал базировался на книге Грега Финке «Присоединиться к Иисусу в Его миссии».

Майкл раскрыл для участников важность ученичества и вовлечения каждого в миссию Иисуса Христа. «Наша стратегия: возлюби ближнего твоего, как самого себя (Мк. 12,31)», – учил спикер.

Вторым преподавателем был Дэвид Брайденбах, директор ВЕМС. Обучение проходило как в формате семинаров, так и в малых группах, что помогло участникам не только слушать, но и активно участвовать в обсуждении.

«Было очень приятно, когда мы, незнакомые мужчины из разных общин, очень быстро входили в синхронную коммуникацию и легко обменивались и своими радостями, и трудностями в нашей христианской жизни, особенно в вопросах миссионерства, – подвел итог Анатолий Котенко из Полтавы. – Пожалуй, самое яркое впечатление от семинара – это знакомство с новыми братьями из других общин, наши беседы с обменом личным опытом на пути познания Христа». ■

По материалам сайта [www.nelcu.org.ua](http://www.nelcu.org.ua)

Участники мужской конференции НЕЛЦУ

## Дети блокады рассказывают

МАРТА ШМИДКЕ

**САНКТ-ПЕТЕРБУРГ.** В воскресенье, 2 февраля, после богослужения, во флигеле кафедрального собора св. Петра и Павла (Петрикирхе) состоялась встреча с пожилыми прихожанами, своими глазами видевшими блокаду Ленинграда. Благодарение Богу за то, что в общине Петрикирхе еще есть те, кто может поделиться живыми впечатлениями о том времени.

В этой встрече приняли участие Людмила Рейх, Беатриса Гордина, Юлия Виноградова,

Родольф Мулюков, Эсмеральда Реш, Наталья Иванова и Надежда Николаева. Пастор Михаэль Шварцкопф пригласил прихожан и конфирмантов Петрикирхе пообщаться с блокадниками.

Идея собрать для общения детей войны была высказана прихожанкой Петрикирхе, блокадницей Людмилой Рейх, и пастор Шварцкопф организовал небольшое чаепитие, приуроченное к празднику «Ленинградской Победы» – Дню полного снятия блокады Ленинграда 27 января. На этой встрече присутствующие услышали воспоминания из уст блокадных детей, которые создают

особое ощущение. Детскому сознанию свойственна вера в будущее даже в самых тяжелых условиях, поэтому даже когда речь шла о страшной блокадной реальности, детские воспоминания были грустными, но в них, парадоксальным образом, совсем не было мрака отчаяния и безнадежности.

Мы услышали рассказы о том, как необычайно тепло было в маленькой портовой церкви в Кобоне, куда привозили всех, кто смог выехать из Ленинграда по ледовой дороге, как люди получали там первый за долгое время, хоть и скромный, но настоящий обед. Как в этой церкви сутками топили печку для совершенно голодных и заледеневших людей, прибывших туда на эвакуационных «трехтонках». Как уже через годы после войны ветераны собирали деньги на памятник «полуторке», который сейчас стоит в Кобоне прямо у кромки ладожской воды. Как после прорыва блокады пришел первый поезд с хлебом и как позже в город прибыл эшелон с кошками для уничтожения блокадных крыс и мышей.

И сегодня дети блокады помнят, что звуки бомбежек воспринимались как повседневный фон, на который уже никто не обращал внимания. Куда важнее было, чтобы дали еду. В памяти навсегда остались холодные военные квар-



Встреча блокадников с прихожанами и конфирмантами общины св. Анны и св. Петра



В 2014 году в деревне Кобона Ленинградской области открылся памятник легендарной «полуторке» – именно на таких «ГАЗах» в блокадный Ленинград по Дороге жизни везли продовольствие и боеприпасы

тиры, где, несмотря на печки, которые топили всем, чем можно, зимой 1941–42 года всегда было только один-два градуса тепла.

Есть было совсем нечего, но тетьа одной из участниц встречи три раза в день сажала детей за полностью сервированный стол и давала им «имитацию еды», приготовленной из блокадного хлеба, горчицы, коры, лаврового листа, опилок, клея, кожи... и это помогло выжить. А весной, когда на проталинах появилась первая травка, ее сразу же съели. Крапива и лебеда, которые ходили собирать блокадные дети, стали настоящей редкостью и дефицитом.

Перед лицом смертельной опасности многие люди в дни блокады обрели веру в Бога, молились даже военные и моряки. Молитвы звучали везде: в бомбоубежищах, в подъездах, на улицах, в госпиталях, на пунктах противовоздушной обороны.

Но несмотря ни на что, ленинградцам всегда была свойственна особая любовь к своему городу, из которого им всегда было трудно уехать. По Ленинграду скучали в эвакуации, да и потом, после

войны, люди всегда стремились вернуться в этот город. Многие даже возвращались из-за границы после эмиграции.

В заключение вспоминаются слова Беатрисы Гординой, семья которой прожила в Ленинграде всю блокаду от начала до конца: «В то время чувствовалось, что какой-то дух был над городом и что он нас охраняет и сохранит». И, действительно, то, что часть жителей города смогла пережить блокаду, трудно назвать иначе, как чудом Господа.

В конце чаепития мы с пастором Михаэлем спели несколько хоралов – песен благодарения и молились Богу с благодарностью за то, что Он не оставил этих людей и сохранил их для нас, чтобы мы сейчас могли слушать их рассказы и знать правду о войне.

Все участники выразили надежду на то, что эта встреча была не последней и что будет еще возможность пообщаться с этими людьми.

Очень хочется верить, что Господь и теперь защищает и наш город, и нашу церковь и позволит нам всем прожить жизнь без войны и с миром в душе. ■

## Община в Печорах вошла в состав ЕЛЦ ЕР

**ПЕЧОРЫ/МОСКВА.** В сентябре 2019 года Архиепископ Эстонской Евангелическо-Лютеранской Церкви (ЭЕЛЦ) Урмас Виилма обратился с официальным письмом на имя Архиепископа Евангелическо-Лютеранской Церкви России Дитриха Брауэра, в котором он просил Евангелическо-Лютеранскую Церковь Европейской части России (ЕЛЦ ЕР) принять в свой состав Эстонскую евангелическо-лютеранскую общину в г. Печоры (Псковская обл.).

По решению Консistorии ЕЛЦ ЕР от 12 октября 2019 года община была принята в состав Церкви. До этого она была общиной Эстонской Евангелическо-Лютеранской Церкви.

Председатель Эстонской евангелическо-лютеранской общины обратился к руководству Церкви с просьбой подать заявление в Комитет по имуществу Псковской области передать в собственность ЕЛЦ ЕР лютеранскую кирху в Печорах.

1 декабря 2019 года Архиепископ ЭЕЛЦ Урмас Виилма посетил Москву с официальным визитом. В своей беседе с Патриархом Русской Православной Церкви Кириллом Архиепископ Виилма поблагодарил Его Святейшество за духовную поддержку эстонцев лютеранского вероисповедания, проживающих на территории России.

*Церковь св. Петра была освящена в 1929 году. В то время город Печоры находился на территории Эстонии, еще не вошедшей в состав СССР. Кирха была построена по проекту архитекторов А. Подчекаева и П. Зубченко. Краеугольный камень первой строящейся на границе Эстонии церкви заложил 11 ноября 1921 года епископ Якоб Кукк.*

*Два года спустя был приобретен орган. Он был изготовлен в 1928 году в городе Хаанья (район Выру) известной фирмой Kriisa, специализировавшейся на строительстве церковных органов для церквей Эстонии. По характеру звучания относится к типу немецких романтических органов. Орган используется в церкви и по сей день, в том числе и для проведения концертов.*

Также в этот день эстонский Архиепископ проповедовал в евангелическо-лютеранском кафедральном соборе св. Петра и Павла и после богослужения общался с прихожанами. Эта встреча способствовала укреплению экуменических и международных контактов между двумя Церквями. ■

Сообщение Канцелярии ЕЛЦ ЕР



Лютеранская церковь св. Петра в Печорах

### Losungen-2020 для мобильных телефонов

Хорошая новость! Теперь можно читать «Слово Божье на каждый день» в собственном телефоне! Благодаря прихожанину церкви св. Марии в Ульяновске Евгению Козлову появилось мобильное приложение Losungen-2020.

Приложение для операционной системы Android вы можете загрузить по ссылке: <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.mkdk.wordoftheday>

Приложение для операционной системы iOS вы можете загрузить по ссылке: <https://apps.apple.com/us/app/losungen-2020/id1498322950?l=ru&ls=1>

Или же просто сканировать QR-код:



## О ОБЪЯВЛЕНИЯ

## Сбор средств на орган

Уважаемые друзья саратовской общины Евангелическо-Лютеранской Церкви России, дорогие братья и сестры!

Как вы уже знаете, Бог благословил Саратов новым современным зданием собора Святой Марии, за что Ему хвала и благодарность! То, что мы с вами достигли с начала 2000-х годов – это большое свидетельство веры и любви между нами, а самое главное – любви к Господу нашему Иисусу Христу! Сегодня собор еще не достроен: необходимы внешняя облицовка стен, запуск трапезной собора и возведение колокольни.

Но церковная жизнь не стоит на месте, а развивается и является еще большим свидетельством Божьей благодати, чем эти стены. Евангелическо-лютеранская община г. Саратова с момента ее возникновения и на протяжении всей истории играла знаковую роль в духовной и культурной жизни нашего города. Возрожденная в 1993 году община-преемница и в настоящее время является непосредственным участником культурных, духовных и социальных проектов в Саратове, активно взаимодействуя с местными властями и организациями разного уровня.

Помимо основных многочисленных церковных встреч общины, в соборе также проходят регулярные социальные и культурные мероприятия для населения.

Одним из последних проектов являются благотворительные концерты для детей-сирот. Концерты проводятся в рамках международного проекта «Орган – в подарок детям». На таких концертах дети могут выступить на одной сцене с исполнителями международного уровня, услышать выступления своих одаренных сверстников.

В 2020 году община будет праздновать 250-летний юбилей с момента первого упоминания о ней в летописях. Это большое событие для всех нас! В начале мая запланированы основные торжества по этому поводу.

К сожалению, до сих пор музыкальные произведения в нашей церкви исполняются на электронном пианино, поскольку у собора нет своего органа. Это существенно снижает уровень и качество как богослужений, так и всех проводимых мероприятий.

И сегодня мы обращаемся к вам, дорогие друзья.

Мы не можем самостоятельно финансировать такое большое и важное для нашей церкви приобретение, как орган. Поэтому просим вас оказать спонсорскую помощь нашей общине.

Были проведены многочисленные консультации с разными специалистами: установщиками и ведущими органистами. Было выяснено, что с учетом специфики богослужебного зала, нам необходим электроорган нидерландской фирмы „Johannus“ модели „Vivaldi 250“. Он гармонично впишется в здание собора, учитывая особенности акустики главного зала. Стоимость проекта: 1 665 350 рублей. Вся документация по покупке и установке электрооргана подготовлена, и мы готовы предоставить ее вам на рассмотрение.

Будем безгранично признательны Вам за помощь!

Архиепископ ЕЛЦР Дитрих Брауэр  
Пропст Андрей Джамгаров

Перечислить средства можно по данным реквизитам:

Назначение платежа: Пожертвование на уставную деятельность (орган)  
Получатель: Местная религиозная организация  
Евангелическо-Лютеранская община города Саратова  
ИНН 6454020859  
КПП 645401001  
Филиал Банка «Газпромбанк» (Акционерное общество) «Поволжский»  
443068 г. Самара, ул. Новосадовая, 106А, стр. 1  
Корр. счет 3010181000000000917  
р/счет № 40703810500370000038  
БИК 043601917



Было выяснено, что с учетом специфики богослужебного зала, нам необходим электроорган нидерландской фирмы „Johannus“ модели „Vivaldi 250“...

## О НЕКРОЛОГ

## Уходят наши родители

Людмила Покровская

24 февраля отошла в вечность Ольга Гейнриховна Юлих – одна из старейших прихожанок общины в Набережных Челнах. 31 декабря прошлого года община отпраздновала вместе с ней ее 90-летний юбилей.

Она была глубоко верующей лютеранкой, воспитавшей четверых детей, одиннадцать внуков, тринадцать правнуков и семь праправнуков.

Супруги Ольга Гейнриховна и Фридрих Иванович Юлих (1923–2007) были основателями нашей евангелическо-лютеранской об-



Ольга Гейнриховна Юлих (1929–2020)

щины в Набережных Челнах. Вместе они проводили библейские чтения, просто и доступно

объясняя молодым прихожанам истины из Писания.

Большая и дружная семья Юлих и прихожане нашей общины понесли тяжелую утрату.

Нам хотелось бы выразить большую благодарность пастору Давиду Горну и проповеднице Вере Музафаровой из общины в Казани за оказание помощи в организации прощания с Ольгой Гейнриховной и ее погребения.

Уходят наши родители, прошедшие через депортацию, спецпоселение, репрессии и гонения, но выстоявшие, не очерстевшие сердцем. Они воспитали и вырастили нас, передав нам всё самое лучшее. ■

## О РАБОТА С ДЕТЬМИ

## Встреча с Богом и самим собой

НАДЕЖДА ШНАЙДЕР

**АВКОЛЕВО/САНКТ-ПЕТЕРБУРГ.** «До свидания, Авколево!» С этими словами мы возвращались в быденную жизнь из снежной сказки, в которой очутились на выходных.

С 7 по 9 февраля продолжалось наше пребывание в католическом загородном доме в деревне Авколево (Гатчинский р-н, Ленинградская обл.), в который приехали семьи с детьми из общины св. Анны и св. Петра в Петербурге. Приехали, чтобы пообщаться, вместе помолиться, попеть песни и прославить Бога, посидеть вечерами на кухне за душевными, веселыми разговорами, уложив неугомонных детей. Неожиданно выпавший снег сделал наше пребывание еще интереснее и разнообразнее.

Праздничное настроение у всех было уже в пятницу вечером, когда мы узнали, что у одного из наших пап, Антона Курмышова, сегодня день рождения. Его семья приготовила торт, который ринулись украшать все дети, и было уже непонятно, у кого больше восторга и радости: у детей или Антона.

В субботу мы с детьми, после совместной утренней трапезы и молитвы, решили пойти до леса... Идти далеко, через поле. Особо прозорливые и подготовленные взяли с собой лыжи, остальные пошли пешком, размахивая лопатами и сухими ветками, полные энтузиазма и восторга от белого снежного покрова и тихой безветренной погоды. Обратный путь дался нам намного труднее, так как силы были на исходе, но мысль о теплом супе грела нас всех.

После обеда пастор Михаэль Шварцкопф говорил о празднике Сретения. Праведному Симеону было обещано, что он не покинет этот мир до тех пор, пока своими глазами не увидит Спасителя. И старец действительно держал Богомладенца на своих руках. Пастор Михаэль говорил о той важной встрече, которая была в жизни каждого из нас, о встрече с Богом. Как проходит встреча человека с Богом сегодня? Что это значит для нас? Об этом мы и размышляли.

Дети в это время погрузились в творчество. Используя мелки и акварель, они придумывали свой подводный мир, рисуя необычных рыб, осьминогов и крабов. После мы разбили на женскую

и мужскую группы, в которых размышляли о значимых встречах в нашей жизни и молились. День закончился вечерним ужином в приятной компании, под тихие разговоры взрослых и веселый щебет детей.

На следующий день, в воскресенье утром, у нас было богослужение с Причастием. После чего все высыпали на улицу, чтобы катать комья снега, лепить снеговиков, запускать дрон, играть в снежки и строить снежный дом-иглу. И не было различия между взрослыми и детьми, каждый принимал живое участие.

Удивительное время было у нас – время единения, молитвы, возможности отвлечься от насущных дел, напитаться общением друг с другом.

Эта поездка тоже была своего рода встречей – с красивой, снежной, безмятежной природой, с друзьями и новыми интересными людьми, встречей с самим собой, когда в молитве и размышлении о Слове Божьем ты открываешь в себе новые грани, понимаешь, как действовать дальше, слышишь Его слово к тебе.

Уезжали все с одной мыслью: еще раз сюда вернуться. ■



После богослужения все высыпали на улицу, чтобы катать комья снега, лепить снеговиков, играть в снежки и строить снежный дом-иглу...

## Заседание МСР и ХМКК

**МОСКВА.** 28 февраля в Малахитовом зале гостиничного комплекса «Даниловский» под председательством Святейшего Патриарха Московского и всея Руси Кирилла состоялось объединенное заседание Межрелигиозного совета России (МСР) и Христианского межконфессионального консультативного комитета (ХМКК).

Евангелическо-Лютеранскую Церковь России (ЕЛЦР) на нем представили сопредседатель ХМКК Архиепископ Дитрих Брауэр, референт по внешнецерковным связям ЕЛЦ Европейской части России, пропст Елена Бондаренко, глава администрации ЕЛЦ Европейской части России пастор Виктор Вебер, пастор Артис Петерсонс, проповедник Юрий Юрчишин.

Со стороны Русской Православной Церкви в заседании участвовали: председатель Отдела внешних церковных связей, член президиума МСР, сопредседатель ХМКК митрополит Волоколамский Иларион; председатель Синодального отдела по взаимоотношениям Церкви с обществом и СМИ, временно исполняющий обязанности руководителя Пресс-службы Патриарха Московского и всея Руси Владимир Легойда; руководитель Правового управления Московской Патриархии игуменья Ксения (Чернега); заместитель председателя ОВЦС МП архимандрит Филарет (Булеков); секретарь ОВЦС МП по межхристианским отношениям, секретарь ХМКК иеромонах Стефан (Игумнов); секретарь ОВЦС МП по межрелигиозным отношениям,

исполнительный секретарь МСР священник Димитрий Сафонов.

В мероприятии приняли участие представители религиозных общин в составе МСР, а также представители религиозных общин в составе ХМКК.

Заседание посетили представители Администрации Президента РФ – заместитель начальника управления внутренней политики Администрации Президента РФ, начальник Департамента международных отношений и религии Михаил Белоусов, ответственный секретарь Совета по взаимодействию с религиозными объединениями при Президенте РФ Сергей Мельников.

Святейший Патриарх Московский и всея Руси Кирилл обратился к собравшимся со вступительным словом.



Пастор Виктор Вебер на заседании в «Даниловском»

«В связи с общенациональной дискуссией, касающейся внесения поправок в нашу Конституцию, хотелось бы поделиться с вами своими мыслями. Считаю важным, чтобы сегодня высказались многие, с тем чтобы у нас сложилось общее представление о том, каким бы мог стать вклад религиозных общин нашей страны в формирование ее Основного закона», – отметил Предстоятель Русской Православной Церкви.

«Упоминание ценности веры в Бога в Конституции стало бы закреплением исторической и духовной преемственности народов нашей страны, не мыслящих себя вне религии. Поэтому мне кажется очень важным, чтобы упоминание ценности веры в Бога действительно вошло

в Конституцию. Ценность веры в Бога – это еще и дань памяти миллионам людей, наших братьев, которые подвергались преследованиям во времена богоборчества только потому, что не хотели отречься от веры. Эта идея должна быть понятна даже людям далеким от религии», – подчеркнул Святейший Владыка.

В ходе заседания обсуждались проекты поправок к Конституции, имеющие значение для религиозных общин России.

Затем состоялось обсуждение коммюнике объединенного заседания. После обсуждения и внесения ряда поправок документ был принят единогласно. ■

По материалам сайта [www.patriarchia.ru](http://www.patriarchia.ru)



Участники объединенного заседания Межрелигиозного совета России и Христианского межконфессионального консультативного комитета

## Очередная сессия Института неформального образования

**ХАРЬКОВ.** 6–7 февраля в церкви св. Вознесения прошла первая в 2020 году конференция Института неформального образования служителей Немецкой Евангелическо-Лютеранской Церкви Украины (НЕЛЦУ). На протяжении двух неполных дней участники изучили и обсудили множество важных вопросов, которые непосредственно влияют на жизнь Церкви и ее служителей.

Первый день начался с краткой вводной лекции епископа НЕЛЦУ Павла Шварца «Как достойно вести дискуссию, уважая собеседника?» Этот навык крайне важен из-за того, что управление лютеранской Церковью базируется на демократических принципах, а без эффективных и конструктивных дискуссий функционирование демократии значительно усложняется.

У участников конференции была возможность применить навыки ведения дискуссий во время обсуждения предмета «Христианская этика», который преподается в школах Украины. Материал к обсуждению представил Сергей Терентьев – член Общественного совета по вопросам сотрудничества с церквями и религиозными организациями при Министерстве образования и науки, пастор реформатской церкви «Божий Завет» и директор Христианской альтернативной школы «Свитло» в городе Ровно. Он

рассказал об истории разработки и внедрения предмета, о мнениях экспертов и поделился личным взглядом на целесообразность преподавания «Христианской этики» в современных украинских реалиях. Дискуссия была достаточно острой, высказывались разнообразные мнения и позиции.

На следующий день участники обговаривали «домашнее задание» – книгу Дэвида Хелма «Разъяснительная проповедь». Служители отметили хороший стиль подачи, замечательный перевод на русский язык и практические советы, которые можно, и даже нужно, использовать при подготовке проповеди. Несмотря на то, что книга написана с позиций реформатского богословия, инструменты, которая она представляет, очень полезны в контексте служения в общинах НЕЛЦУ.

Далее последовал доклад пастора общины НЕЛЦУ «Спасение» (Шостка) Владислава Цехановича «Литургические облачения служителей НЕЛЦУ». Он рассказал про официальные положения, регулирующие использование богослужебных облачений, принятые в НЕЛЦУ и в Союзе ЕЛЦ.

После доклада было оживленное обсуждение контекста создания регулирующих документов, практики использования облачений в лютеранской Церкви

на протяжении истории и после воссоздания лютеранских общин в Украине и целесообразности унификации использования отдельных элементов облачений. Служители пришли к выводу, что существующие положения должны быть подвергнуты анализу и пересмотру. Для этого будет создана комиссия, которая предложит принять соответствующие изменения руководству НЕЛЦУ.

Пастор киевской общины св. Мартина Игорь Шемигон прочитал доклад о существующих переводах Библии на украинский и русский языки, а также о собственном опыте их использования. Служители также поделились собственным опытом и обсудили как сильные, так и слабые стороны каждого из переводов.

Результатом дискуссии стало мнение, что лучшими для публичного использования являются перевод Украинского Библейского общества, выполненный о. Рафаилом Туркочаном, русский Синодальный перевод в редакции 2010 года и Новый русский перевод, выполненный Международным библейским обществом (Biblica.com). Решение об их использовании также должно быть принято руководством НЕЛЦУ.

Самым сложным было обсуждение темы «Основания и практика отлучения от Святого Причастия

и исключения из состава общины», которую представил Павел Шварц. Он отметил, что существует разница между процедурой исключения из общины, которая прописана в уставах и имеет юридические последствия, и отлучением от Причастия, которое является элементом пасторской опеки. Участники семинара обсудили знакомые им случаи отлучения от Причастия, которые оказывали различный эффект на членов общин, и подчеркнули, что злоупотребление этим правом приводит к негативным последствиям в жизни как отдельных верующих, так и всей общины.

Заключительную дискуссию для служителей на тему «Коммуникация в социальных сетях» провел практикант НЕЛЦУ Александр Жакун. Он

рассказал об особенностях ведения персональной страницы в социальных сетях, правилах коммуникации и размещения контента, которых стоит придерживаться христианским служителям, чтобы правильно представлять себя, свою Церковь и свою веру. Каждый из пунктов вызвал оживленное обсуждение, а закончилась дискуссия тремя примерами, когда небрежная коммуникация приводила к нежелательным последствиям.

Эта конференция Института была очень продуктивной и получила положительные отзывы от участников, среди которых были представители общин Киева, Харькова, Ровно, Шостки, Бердянска и Одесского региона. ■

По материалам сайта [www.nelcu.org.ua](http://www.nelcu.org.ua)



Участники конференции в церкви св. Вознесения

## О БИБЛИОТЕКА



**ПАОЛА ВОЛКОВА, НАТАЛЬЯ БАСОВСКАЯ**  
**СРЕДНЕВЕКОВЬЕ: БОЛЬШАЯ КНИГА ИСТОРИИ, ИСКУССТВА, ЛИТЕРАТУРЫ**

АСТ, 2020 год  
688 стр., твердый переплет

Автор книги Паола Волкова – известный искусствовед, историк культуры, преподаватель, телеведущая.

Это издание объединяет три книги, основанные на ее уникальном цикле лекций. Первая – это «Комментарий к Античности», где прослеживаются новые связи между формами – от Стоунхенджа до театра «Глобус», от Крита до испанской корриды, от европейского Средиземноморья до концептуализма XX века. Вторая книга «Мистики и гуманисты» посвящена Ренессансу. Художники этого периода были не просто художниками, но и философами, которых волновали главные проблемы времени. Третья часть рассказывает о феномене импрессионизма. Творчество импрессионистов раз и навсегда повлияло на всё последующее искусство. Книга поможет читателю по-новому осмыслить образы мировой художественной культуры.



**ДАРЬЯ КОСИНЦЕВА**  
**ДНЕВНИК БЫВШЕЙ АТЕИСТКИ**

Ника, 2019 год  
224 стр., мягкий переплет

«Вера – это кайф! Только так человек становится по-настоящему свободным, любящим и счастливым. Не верите? Сама не верила», – говорит автор популярного блога «Меньше ада», православная христианка Дарья Косинцева, представитель поколения тридцатилетних.

Ее пронзительная история о личном пути из атеистов в христиане рвет существующие шаблоны. Живой опыт человека, нашего Бога, отражается в ярких мыслях и свежих заголовках: «Блаженны стремные», «Царство Небесное? Дайте две!» и т.п. Эрудиция автора вкупе с философским образованием, журналистским опытом и убежденностью в вещах невидимых превращается в гремящую смесь, пробуждающую сознание от спячки.



**ПАСХАЛЬНАЯ КНИГА СТИХОВ**

РИПОЛ классик, 2018 год  
304 стр., твердый переплет

Сборник стихотворений великих русских поэтов на тему праздника Пасхи.



**АЛЕКСЕЙ БОДРОВ И МИХАИЛ ТОЛСТОЛУЖЕНКО, РЕД.**  
**РЕЛИГИОЗНОЕ СОЗНАНИЕ В ПОСТСЕКУЛЯРНОМ ОБЩЕСТВЕ**

ББИ, 2020 год  
186 стр., твердый переплет

Авторы книги – известные отечественные и зарубежные философы, богословы, социологи, религиоведы – осмысливают религиозное сознание не как нечто однородное и неизменное, а в зависимости от исторического, культурного и политического контекста.

В сегодняшнем, так называемом постсекулярном, обществе религиозные представления формируются в значительной степени под влиянием идей и образов, заимствованных из науки, массовой культуры, средств массовой информации и других сфер. Такое воздействие различных сторон современной жизни делает религиозное сознание весьма сложным явлением.

Эти книги и другие книги вы можете заказать в интернет-магазине на сайте книжного служения «СЛОВО»: [www.slovo.net.ru](http://www.slovo.net.ru)

или приобрести в книжном магазине «СЛОВО» по адресу 191186 Санкт-Петербург, ул. Малая Коюшенная, дом 9. Режим работы: ежедневно с 11 до 20 часов

Тел.: (812) 571-20-75; тел./факс: (812) 312-52-00  
e-mail: [slovo@peterlink.ru](mailto:slovo@peterlink.ru)

## ЮМОР ©

ПАСХАЛЬНОЕ УТРО



ПАСХАЛЬНЫЙ ВЕЧЕР



## О РЕЦЕПТ

**Пасхальный кулич**

**ИНГРЕДИЕНТЫ:** 3 яйца, 300 г муки, 10 г разрыхлителя, 1 упаковка ванильного сахара, 70 г сливочного масла, 50 г изюма, 200 г сахара, 200 мл молока, 1 яичный белок, 1 стакан сахарной пудры, посыпка кондитерская.

**ПРИГОТОВЛЕНИЕ:** Изюм промыть, обсушить на бумажном полотенце. Яичные белки отделить от желтков. Желтки растереть с сахаром и ванильным сахаром. Добавить мягкое масло и горячее молоко. Размешать до однородности. Муку просе-

ять с разрыхлителем. Сухую смесь добавить частями в жидкую, хорошо размешивая венчиком. Белки взбить до пышной пены. Аккуратно вмешать в тесто. В получившееся тесто добавить изюм, обваленный в муке. Тесто разложить по формочкам. Выпекать в горячей духовке при температуре 180 °С до готовности. В маленьких формочках – 30 минут, в больших – около часа. Яичный белок взбить миксером с сахарной пудрой (можно добавить краситель по желанию). Готовые кексы обмазать белой глазурью и украсить кондитерской посыпкой.

Радостной Пасхи!



## О ИЗРЕЧЕНИЕ НА АПРЕЛЬ 2020 ГОДА



Сеется в тени,  
восстает в нетлении.  
(1 Кор. 15,42)

## О МОЛИТВА

**Воскресение**

Вы спрашиваете,  
каково воскресение из мертвых?  
я не знаю этого  
вы спрашиваете,  
когда будет воскресение из мертвых?  
я не знаю этого  
вы спрашиваете,  
есть ли воскресение из мертвых?  
я не знаю этого  
вы спрашиваете,  
есть ли воскресение из мертвых?  
я не знаю этого  
я знаю только то, о чем  
вы не спрашиваете:  
воскресение тех кто живет  
я знаю только то, к чему Он призывает нас:  
к воскресению сегодня и сейчас.

Курт Марти



## О ЦЕРКОВЬ В ИНТЕРНЕТЕ

**Централизованная религиозная организация «Евангелическо-Лютеранская Церковь России» – [www.elkras.ru](http://www.elkras.ru)**

Теологическая семинария ЕЛЦ – [www.novosaratovka.org](http://www.novosaratovka.org)

Проект «Небесайт» (детский сайт) – [www.nebesite.ru](http://www.nebesite.ru)

Книжное служение «Слово» – [www.slovo.net.ru](http://www.slovo.net.ru)

500-летие Реформации в России – [www.500reformation.ru](http://www.500reformation.ru)

**Евангелическо-Лютеранская Церковь Европейской части России – [www.elcer.org](http://www.elcer.org)**

**Евангелическо-Лютеранская Церковь Урала, Сибири и Дальнего Востока – [www.elkusfo.ru](http://www.elkusfo.ru)**

**Евангелическо-Лютеранская Церковь в Грузии – [www.elkg.ge](http://www.elkg.ge)**

**Немецкая Евангелическо-Лютеранская Церковь Украины – [www.nelcu.org.ua](http://www.nelcu.org.ua)**

**Евангелическо-Лютеранская Церковь в Республике Казахстан – [www.elcrk.kz](http://www.elcrk.kz)**

**Центральное пропство – [www.zentralepropstei.ru](http://www.zentralepropstei.ru)**

**Калининградское пропство – [www.propstei-klg.com](http://www.propstei-klg.com)**

**Саратовское пропство <http://uid.me/saratow>**

**Северокавказское пропство – [www.lutheranworld.ru](http://www.lutheranworld.ru)**

**Пропство Дальнего Востока [www.luthvostok.com](http://www.luthvostok.com)**

**Гродно.** Евангелическо-лютеранская община – [www.luther.by](http://www.luther.by)

**Екатеринбург.** Евангелическо-лютеранская община – [www.luthkirche-jekaterinburg.ru](http://www.luthkirche-jekaterinburg.ru)

**Москва.** Кафедральный Собор свв. Петра и Павла – [www.lutherancathedral.ru](http://www.lutherancathedral.ru)

**Пермь.** Евангелическо-лютеранская община св. Марии – [www.elkperm.ru](http://www.elkperm.ru)

**Самара.** Евангелическо-лютеранская община св. Георга – [elk63.ru](http://elk63.ru)

**Санкт-Петербург.** Евангелическо-лютеранская община св. Анны и св. Петра – [www.petrikirche.ru](http://www.petrikirche.ru)

**Санкт-Петербург.** Евангелическо-лютеранская община св. Екатерины – [www.stkathe.ru](http://www.stkathe.ru)

**Ульяновск.** Евангелическо-лютеранская община св. Марии – [www.ul-stmaria.ru](http://www.ul-stmaria.ru)

**Уфа.** Евангелическо-лютеранская община – [www.kirchufa.ru](http://www.kirchufa.ru)

**Челябинск** Евангелическо-лютеранская община Спасителя Иисуса Христа – [www.lutherchel.ru](http://www.lutherchel.ru)

**Ярославль.** Евангелическо-лютеранская община свв. Петра и Павла [www.yarluther.ru](http://www.yarluther.ru)



# «Встань и иди» (Ин. 5,2)

## Всемирный день молитвы – 2020. Зимбабве



Бердянск (Запорожская обл., Украина)



Москва (с участием посла Зимбабве в РФ Майка Николаса Санго)



Самара



Красноярск



Омск



Запорожье (Украина)



Санкт-Петербург



Гусев (Калининградская обл.)

## Газета общины

**ЗАПОРОЖЬЕ.** Год назад в общине г. Запорожья появилось собственное издание. Это ежесекундарная газета.

*Evangelisch-lutherische Zeitung der Gemeinde Zaporozhye*



В ней есть такие рубрики, как детская страничка (стихи, поделки для детей, благословление детям), женский клуб «Ева» (рецепты, советы), поэтическая страничка, изучение Библии и др.

Авторы газеты с удовольствием читают и наши издания: «На протяжении долгих лет мы получаем и читаем с большим интересом ваш журнал „Der Bote/Vestnik“ и газету „Лютеранские вести“. Спасибо вам за статьи, новости, которые дают нам возможность больше узнавать о других общинах, о радостных событиях, о трудностях, которые они преодолевают, о верности служению Слову Божьему», – написала нам Елена Коржова.

Благодарим общину Запорожья за добрые слова и желаем процветания ее печатному изданию, вдохновения и интересных идей авторам газеты!



Тбилиси (Грузия)



Нур-Султан (Казахстан)